

**BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**EN: USER MANUAL**  
**GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
**ES: INSTRUCCIONES DE USO**  
**IT: ISTRUZIONI PER L'USO**

**DE: GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО**  
**ПРИМЕНЕНИЮ**  
**NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
**SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU**  
**FR: NOTICE D'UTILISATION**



**BG: БЕБЕШКА ВАНА BUBBLE, АРТИКУЛЕН №: 6707**

**EN: BABY BATHTUB BUBBLE, ITEM NUMBER: 6707**

**DE: BABYWANNE: BUBBLE, ARTIKEL NR. 6707**

**GR: ΜΠΑΝΙΕΡΑ ΓΙΑ ΜΩΡΑ: BUBBLE, ΑΡΙΘΜ ΠΡΟΪΟΝΤ: 6707**

**RO: CADITA PENTRU BEBELUSI: BUBBLE, NR. ARTICOL: 6707**

**ES: BAÑERA PARA BEBÉ : BUBBLE, NÚMERO DE ARTÍCULO: 6707**

**IT: VASCA PER NEONATI: BUBBLE, NUMERO DI ARTICOLO: 6707**

**FR: BAIGNOIRE BÉBÉ : BUBBLE, NUMÉRO D'ARTICLE: 6707**

**NL: BABYBAD: BUBBLE, ARTIKEL №: 6707**

**SR: KADA ZA BEBE: BUBBLE ARTIKL: 6707**

**RU: ВАННОЧКА ДЛЯ МАЛЫША: BUBBLE, НОМЕР АРТИКУЛА: 6707**



# BG: БЕБЕШКА ВАНА BUBBLE; АРТИКУЛЕН №: 6707

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Неспазването на указанията за безопасна употреба може да застраши безопасността на Вашето дете.



### ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ!

**ВНИМАНИЕ!** \*Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане. \*Бебетата могат да се удавят дори и в 2 см вода за много кратко време. \*Винаги оставайте в контакт с вашето бебе по време на къпане. \*Никога не оставяйте детето в банята без надзор във ваната, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас. \*Винаги проверявайте дали вакуумчетата са добре прилепнали към ваната.

### ВНИМАНИЕ!

- Бебета и малки деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят.
- Никога не използвайте този продукт на повдигната повърхност, която не е предназначена за този продукт. Може да използвате само със стойка, одобрена и препоръчана от производителя или вносителя.
- Спрете да използвате стойката за вана, когато детето започне да се изправя само.
- НЕ позволявайте на друго дете (дори по-голямо) да замести присъствието на възрастен
- **ВНИМАНИЕ!** За да се избегне изгаряне от гореща вода, сложете изделието по начин, по който детето не може да достигне до източника на вода.
- Винаги проверявайте температурата на водата, преди да поставите детето във ваната. Обичайната температура на водата за къпане на дете е между 35 °C и 38 °C.
- Уверете се, че нивото на водата не е по-високо от коремчето на детето.
- Ваничката се използва само върху равна, суха повърхност.
- Не използвайте продукта, ако някои компоненти са счупени или липсват.
- Не използвайте резервни части, различни от одобрените от производителя или дистрибутора.

### УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба, измийте продукта със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Не използвайте белина, силни почистващи препарати и препарати с абразивни частици, за да почистите продукта.
- Съхранявайте продукта на чисто и сухо място.
- Не излагайте на прякото въздействие на околната среда – слънце, дъжд, влага или резки температурни промени.
- Проверявайте редовно продукта преди или след всяка употреба за неизправности, пукнатини, отчупени или липсващи части. Преустановете употребата му, ако откриете каквато и да е повреда до отстраняването ѝ. За целта се свържете с търговския обект, от който сте закупили продукта или вносителя!

**ПРОДУКТЪТ Е ПРОИЗВЕДЕН В СЪОТВЕТСТВИЕ С: EN 17072:2018.**

Произведено за Cangaroo в Китай.

Производител и вносител: Мони Трейд ООД,

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,

Телефонен номер: 02/ 936 07 90, уеб сайт:

[www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

## ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Настоящите Общи гаранционни условия за продукти и стоки, предлагани от „МОНИ ТРЕЙД“ ООД са изготвени и изцяло съобразени със Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите.

### РАЗДЕЛ I

#### ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

**1.1. „Мони Трейд“ ООД**, вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. *София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1*, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител („Дружество/то“) оперира в търговската мрежа чрез свои физически магазини и онлайн магазин с интернет адрес: <https://moni.bg/>.

#### 1.2. ФОРМА ЗА КОНТАКТ:

|                     |                                                    |
|---------------------|----------------------------------------------------|
| Телефон за контакт: | Email:                                             |
| +359 02 936 079     | <a href="mailto:office@moni.bg">office@moni.bg</a> |

**2.** Съобразно стопанската си дейност Дружеството извършва продажби на продукти/стоки на крайни и други потребители чрез своите физически и/или онлайн магазини (дистанционна продажба/продажба от разстояние).

**2.1. При осъществяване на продажби от физически магазини**, Дружеството декларира, че е поставило на видно и удобно място в търговските си обекти всички свои вътрешни актове, включително, но не само Общи условия, Гаранционни условия, условия, свързани със защитата на личните данни, политики и други, които са на разположение за запознаване и информиране на своите клиенти/потребители/посетители.

**2.1.1.** При осъществена сделка във физически магазин, Дружеството презюмира, а потребителят се съгласява и декларира, че се е запознал и е информиран с Общите условия на продажбата, включително, но не само с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, поставени на видно място в търговските обекти на Дружеството.

**2.2. При осъществена сделка от разстояние чрез онлайн магазина** на Дружеството, потребителят извършва подобна декларация за съгласие, информираност и запознаване с всички и всякакви документи, правила и условия между него и Дружеството, включително, но не само и с Гаранционните условия на Дружеството, Политиките, правилата и условията за защитата на лични данни, ръчно през електронния сайт на Дружеството.

**3.** Настоящите гаранционни условия, общите условия, условията за защита на личните данни, Политика/и правила, включително но не само и всички и всякакви други условия и документи са на разположение на потребителите на електронния сайт на дружеството.

**4.** При промяна, допълнение и/или изменение на настоящите гаранционни условия, Дружеството се задължава на електронния си сайт да уведоми потребителите си (включително и тези, за които важат към момента на промяната гаранционните срокове и условия) за такава промяна. Всяка промяна, допълнение и/или изменение влиза в сила от момента на публикуването ѝ на електронния сайт на Дружеството и има ефект, включително и при заварени положения между Дружеството и неговите потребители. Потребителите се считат уведомени в отношенията между тях и Дружеството от публикуването на промяна/допълнение и/или изменение на електронния сайт на Дружеството.

**5.** Дружеството се задължава да предостави и/или изпрати ведно със стоката/ите (при сделка от разстояние, осъществена чрез онлайн магазина на Дружеството) Гаранционна карта. В гаранционната карта се съдържа информация за настоящите гаранционни условия, вида стока/продукт и др.

**6.1.** Дружеството предоставя 24-месечна търговска гаранция на първоначалния краен потребител на своя продукт (детски стоки), че същият няма дефекти в материалите и изработката, като потвърждава, че продуктите и стоките, предлагани от Дружеството са произведени в съответствие с настоящите европейски изисквания за безопасност и стандартите за качество, които са приложими за тези продукти, и че тези продукти са без дефекти в материалите и изработката, в момента на покупката.

**6.2.** Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си продукта от дадения дистрибутор.

**6.3.** Всеки нов продукт е със защитена с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 /две/ години.

7. Продуктите/стоките с производител „Мони Трейд“ ООД и/или на предлагани чужди марки, чиито официален представител за България е „Мони Трейд“ ООД, имат срок на гаранция 24 /двадесет и четири месеца/, считано от датата на закупуване на стоката от физически магазин и/или от онлайн магазина на Дружеството. За дата на закупуване при сделка от разстояние, се приема датата на получаване на стоката.

## **8. Определения. Страни.**

**8.1. „Потребител“** по смисъла на Допълнителните разпоредби от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите е всяко физическо лице, което придобива стоки от Дружеството, които не са предназначени за извършване на търговска или професионална дейност, както и всяко физическо лице, което сключва договори за продажби на стоки и действия извън рамките на неговата търговска или стопанска дейност, занаят или професия. Настоящите Общи гаранционни условия не уреждат и не се прилагат в отношенията между Дружеството и клиенти – юридически лица.

**8.2.** При продажба на предлаганите продукти/стоки на Потребител, Дружеството действа като „Търговец“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за защита на потребителите и „Продавач“ по смисъла на Допълнителните разпоредби на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, с всички произтичащи от това задължения.

**9.** Дружеството отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока, съгласно правата на „Потребителя“ по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, което съществува в момента на доставяне на стоката и което се появи в рамките на две години, считано от този момент. Срокът спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

**10.** Правото на рекламация на Потребителя включва да поиска от Дружеството да приведе стоката в съответствие, като може да избере между ремонт или замяна на стоката.

**11.** Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено без предоставен от страна на Потребителя, в момента на рекламацията касова бележка, фактура или документ, удостоверяващ плащането за стока, закупена от „Мони Трейд“ ООД, предмет на рекламацията, от който да са видни названието на търговеца, датата на покупка и името на стоката, както и гаранционна карта.

**11.1.** Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено и при не предоставяне от страна на потребителя на продукта/стоката в неговата/нейната цялост.

**11.2.** При предявяване на рекламация Потребителят посочва предмета на рекламацията, предпочитания от него начин за удовлетворяване на рекламацията и адрес за контакт.

**12.** Правото на рекламация може да бъде упражнено във всеки от търговските обекти на Дружеството на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност като тази в обекта, откъдето е закупена стоката.

**13.** След направена от Потребителя рекламация (устно или писмено) в срока по т. 9 по-горе, Дружеството я вписва в регистър за рекламации и издава на Потребителя документ, съдържащ датата, номера, под който рекламацията е вписана в регистъра, вида на стоката и подпис на лицето, приело рекламацията. Дружеството си запазва правото да направи оценка на предявената рекламация.

**14.** След вписването Дружеството разполага с един месец, считано от уведомяването му от потребителя за несъответствието, в който да ремонтира или замени стоката с нова.

**15.** Дружеството може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него.

**16.1.** Ако се окаже, че нито една от двете изброени в т. 10 по-горе алтернативи не е възможна, то Потребителят има право:

- да получи пропорционално намаляване на цената;
- да развали договора.

**16.2.** Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително.

**17.** Потребителят не може да претендира възстановяване на заплатената сума или отбив от цената на друг, по-скъп продукт/стока, когато Дружеството приеме да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията.

**18.1.** Правото на рекламация **НЕ** може да бъде упражнено от Потребителя и Дружеството не носи отговорност за гаранционен ремонт или замяна в случаите на дефект на продукта/стоката в следствие на:

- не спазени указания от инструкциите за сглобяване от инструкциите за сглобяване, монтаж и профилактика;
- не спазени указания от ръководството относно поддръжката и правилната употреба;
- стоката е неправилно и/или частично сглобена;
- има повърхностни наранявания, получени по време на експлоатацията на стоката по време на нейното пренасяне, транспорт или съхранение;
- повредата е възникнала вследствие на небрежна, непредпазлива експлоатация, претоварване и/или съхранение в неподходяща среда, както и при злоупотреба и/или умишлено увреждане на вещта;

- повредата е възникнала вследствие на употреба на стоката за цели, различни от предназначението им (вкл. демонстрации, отдаване под наем, заем за послужване, тестове и др.);
- стоката е ремонтирана в неоправомощен от производителя сервиз или от други лица;
- има извършена промяна или модификация на конструкцията;
- повредата е получена вследствие на монтирани от потребителя части и аксесоари, различни от спецификацията на стоката при продажбата;
- повредата е получена вследствие на механично въздействие – удар, падане, изкъртване, всяко от които да предизвика нараняване, счупване, липса или одраскване;
- дефектите са получени в резултат на въздействие на външни сили – включително, но не само природни бедствия, счупвания след удар, катастрофа, промишлени изпарения, агресивни миешки препарати и др. подобни

**18.2.** Обстоятелства, при които гаранцията на стоката се запазва, но за една част от повредените части, които подлежат на амортизация по време на нормалната експлоатация на стоката, същите части и ремонтът се заплащат от потребителя.

Такива части са:

- за ДЕТСКИ КОЛИЧКИ** – следните компоненти и части от количките, които могат да бъдат изгубени или увредени по невнимание, като: неопрени дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета, счупени куполи и сенници, избеляла или скъсана тапицерия – като тези детайли е възможно да бъдат ремонтирани или заменени срещу заплащане. Гаранцията не покрива също така и спукани, скъсани или протрити вътрешни или външни гуми;
- за СТОЛЧЕТА ЗА КОЛА, ТВЪРД КОШ ЗА КОЛИЧКА И КОШНИЦИ** – неопрени дръжки, ръкохватки, пружини, адаптери, предпазни бордове, покривала, дъждобрани, сенници, чанти, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета;
- За КОШАРИ ЗА СПАНЕ И ИГРА** – избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета, матрак, комарник, балдахин, музикални въртележки, повивалник и др. аксесоари;
- ЗА БЪНДЖИ, ЛЮЛКА, ШЕЗЛОНГ, ПРОХОДИЛКА, СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕНЕ** - избеляла и скъсана тапицерия, копчета тик-так, капси, ципове, лепенки, колани, катарамии, пластмасови бутони, капачета и копчета, горната табла и др. аксесоари;
- ЗА КЕНГУРА И КОЛАНЧЕТА ЗА ПРОХОЖДАНЕ** – мрежи за проветрение, цип, тик-так копчета и др. аксесоари;
- ЗА ПОМПИ ЗА КЪРМА** – маркучи и шишета, биберони, капачки, силиконови части, ръкохватка и други аксесоари;
- ПРОДУКТИ ЗА БАНЯ И ХИГИЕНА** – аксесоари.

**18.3.** Потребителят се задължава преди да предприеме действия за рекламация на стока в гаранционен срок, закупена от онлайн магазин и/или физически магазин/търговски обект на Дружеството да провери дали стоката отговаря на описаните в т. 18.1 и 18.2. условия, като обърне особено внимание на обстоятелствата, при които гаранцията отпада, както и за частите, които подлежат на амортизация и в периода на гаранция се заплащат.

**18.4.1.** При изпращане на стоката за рекламация, за да бъде приета, Потребителят се задължава:

1. Да почисти добре стоката и в пълна окомплектовка да я постави в подходяща за транспортиране опаковка, по възможност в оригиналната опаковка, за да предпази стоката от увреждане при транспорт;
2. В опаковката да постави следните документи и данни:
  - копие на касовата бележка/финансов бон/ и фактура, издадени при закупуването на стоката;
  - гаранционна карта;
  - други документи, в случай на такива, като например, вкл., но не изчерпателно – протоколи, актове, експертни заключения и др., които установяват несъответствието на стоката с договореното или установяват претенцията на потребителя по основание и размер;
  - описание на несъответствието според потребителя – дефектът или проблемът при употребата на стоката.

**18.4.2.** В случай че при предаване/получаване на върнатата стока, Дружеството установи, че е налице повреда, не описана и несъответстваща с описанието на Потребителя, то страните се съгласяват и презюмират, че повредата се дължи и/или се е осъществила по вина на Потребителя и/или трето лице, вкл. превозвач, за което Дружеството не отговаря.

**18.5.** След като Дружеството получи стоката, обект на рекламация, изпълнява задължението си по вписване в регистъра на предявените рекламации.

**18.6.** Привеждането на стоката в съответствие с договора за продажба е безплатно за Потребителя.

**18.7.** В случай че са изпълнени изброените условия и рекламацията е основателна, се предприемат действия за отстраняване на несъответствието, като Потребителят не дължи разходи за експедиране на стоката, за резервни

**18.8.** Когато рекламацията е неоснователна, разходите за експедиране на стоката са за сметка на Потребителя.

**18.9.** При наличие на обстоятелства, които са основание за отпадане на гаранцията, отстраняването на несъответствие се осъществява срещу заплащане само след изричното съгласие на Потребителя.

**18.10.** След сервизните действия по предявената рекламация (преглед на доставената стока и придружаващите документи, оценка на основателност на рекламацията, ремонт) се издава акт за удовлетворяване на рекламацията. Екземпляр от този акт, стоката и приложените към нея документи, се изпращат/предоставят на Потребителя.

**18.11.** Данни за сервиз:

**Адрес:** гр. София, кв. „Требич“, ул. „Доло“ 1

**Тел.:** +359 2 936 07 90

**Имейл:** [sklad@moni.bg](mailto:sklad@moni.bg); [web@moni.bg](mailto:web@moni.bg)

**19.** При онлайн услуги (Договори от разстояние) Потребителят има право да се откаже от договора, без да посочва причина, без да дължи обезщетение или неустойка в 14-дневен срок, считано от датата на приемане на стоките от потребителя или от трето лице.

**20.** Когато Потребителят иска да се откаже от онлайн покупката си, той информира Дружеството за решението си преди изтичането на срока посочен в т. 19 и следва да попълни формуляр като заяви недвусмислено решението си да се откаже от договора.

**21.1.** Разходите за връщане на стоката включително, но не само чрез куриер при онлайн покупка се заплащат от Потребителя, освен в случаите при разваляне договора от страна на Потребителя по вина, за която Дружеството отговаря и бъде доказана. Стоката може да бъде върната и във всеки търговски обект на Дружеството.

**21.2.** Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на продукта или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на продукта. Продуктът ще бъде върнат на потребителя за негова сметка. Дружеството, по свой избор, ще поправи или замени части от продукта, които са доказано дефектни, поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Дружеството в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пресертифицирани за употреба. Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или протиеестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз, различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

**22.** Дружеството възстановява всички суми, получени от потребителя, не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която е бил уведомен за решението на потребителя да се откаже от договора.

**23.** Дружеството е длъжно да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя за плащане на цифровото съдържание или цифровата услуга, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**24.** При упражняване правото на отказ от договора от страна на Потребителя, Дружеството може да възпрепятства всяко следващо използване на онлайн услуга, като например блокира профила на потребителя (в случай че е налице подобна функционалност на електронния сайт/онлайн магазина).

**25.** При всяко връщане на стоката/продукта от страна на Потребителя без основанията за това, Потребителят е длъжен да предостави стоката/продукта в негова цялост. В хипотеза, при която Потребителят се отказва от договора съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Потребителят е длъжен да върне и стоката без следи от употреба и/или амортизация.

**26.** Дружеството предлага единствено нови продукти и стоки.

**27.** Срокът на гаранционно обслужване за всеки артикул, който има такова, е 24 /двадесет и четири/ месеца от датата на закупуването му, вкл. и съгласно посоченото в т. 7 по-горе. Дружеството се задължава да отстрани гаранционен дефект във гаранционен период във възможно най-кратък срок, като максималният не може да надвишава 30 /тридесет/ работни дни, като Потребителят следва да изпълни указанията за връщането му.

**28.** При дефект на продукт/стока по време на гаранционния период и при изпълнение указанията и условията за връщането му съгласно настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предприема едно от следните действия:

- Подмяна на същия или равностоен продукт на този, закупен от потребителя;
- Ремонт.

**29.** Дружеството има право да възстанови обратно изцяло или частично покупната цена на продукта/стоката, като информира потребителя, а последният се съгласява, че предвид напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности, продуктът/стоката, който/която изпрати/предостави на потребителя като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния продукт/стока, който потребителят е закупил.

**30.1.** Гаранцията не се отнася и включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

**30.2.** Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана.

**30.3.** Потребителят е отговорен периодично да преглежда продукта съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

**32.4.** В случай че потребител е поправил сам дефектна част или е използвал неоторизиран сервиз или ако е използвал част, която не е предоставена от Дружеството, производителят, както и всички представители, са освободени от отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

**30.5.** Продуктите и стоките за деца са предназначени индивидуално за употреба само от едно дете.

**30.6.** Гаранционните условия се прекратяват при даване на продукта под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на потребителя. В такива случаи, потребителят носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба.

**31.1.** При осъществяване на продажба на продукт/стока, който изисква инсталирането и/ли монтажа му, при установяване на дефекти в гаранционния срок, потребителят следва да уведоми за такъв дефект Дружеството с оглед законовите положения.

**31.2.** При продажба на стоки/продукти, за които е необходима специална инсталация и монтаж, Дружеството се задължава да извърши такива, в случай че тази услуга е включена в цената и/или да извърши такива, в случай че инсталацията и/или монтажът са заплатени отделно.

**31.3.** При дефект на подобна стока, Дружеството се задължава да извърши ремонт и да демонтира стоките, които са били инсталирани от него съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението му е да ремонтира или да замени стоките, включително да ги демонтира, когато не съответстват и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки и/или да поеме разходите за демонтаж и инсталиране на стоки.

**31.4.** При хипотези, при които:

1. потребителят не е заплатил услугата по инсталация и/или монтаж и/или същата/същите не са включени в цената на продукта/стоката;
2. потребителят сам е демонтирал и/или деинсталирал продукт/стока, за дружеството не възниква отговорността по т. **31.3** по-горе и същите не подлежат на ремонт, замяна, демонтаж и/или деинсталация като задължение в гаранционния период.

**32.1.** При продажба на стока/продукт от вида на „цифрови стоки“ съгласно определението им в Закона за предоставяне на цифрово съдържание, цифрови услуги и за продажба на стоки, се прилагат всички законови разпоредби в тази връзка, включително, но не само правилата за поправка/ремонт от Дружеството в рамките на т.нар. „разумен срок“ с оглед по-голямата техническа и функционална сложност на продукта/стоката, включително, но не само с оглед спецификата на по-дългите срокове за доставка на подобни части и/или материали за цифровите стоки.

**32.2.** С цел пълнота на настоящите Общи гаранционни условия, Дружеството предоставя линк с извлечение от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, както следва: <https://dv.parliament.bg/DVWeb/showMaterialDV.jsp?idMat=156454>. В случай че същите не са достъпни на хартиен носител, Потребителят може да го открие на официалния сайт на „Мони Трейд“ ООД.

**ФОРМУЛЯР ЗА УПРАЖНЯВАНЕ ПРАВО НА ОТКАЗ**

До „МОНИ ТРЕЙД“ ООД,

вписано в Търговския регистър и Регистър на Юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията при Министерство на правосъдието, с ЕИК **131452175**, със седалище и адрес на управление в гр. София 1298, район „Надежда“, ж.к./кв. „Требич“, Индустриална зона, ул. „Доло“ № 1, представлявано от законния представител Адел Али Кисеруан, управител

**С настоящото уведомявам, че се отказвам от сключения от мен договор за покупка на следните стоки:**

.....  
*/описание на продукта/*

**Стоката е получена на** .....  
*/посочва се датата на получаване от потребителя/*

.....  
*/Име на потребителя/*

**гр./с**.....  
*/Адрес на потребителя/*

.....  
*/Дата/*

.....  
*/Подпис на потребителя/*

Срокът за отказ е 14 /четиринадесет/ дни, считано от датата на получаване на стоката. За да упражните правото си на отказ, трябва да ни уведомите за Вашето име, адрес и телефонен номер и за решението си да се откажете от договора с писмо, изпратено по пощата. Можете да използвате приложения стандартен формуляр за отказ, но това не е задължително. За да спазите срока за отказ от договора, е достатъчно да изпратите съобщението си относно упражняването на право на отказ преди изтичането на срока за отказ от договора.

# ГАРАНЦИОННА КАРТА

ИМЕ НА КЛИЕНТА

.....  
/Име и фамилия/

ИМЕ НА ПРОДУКТА

.....  
/Продукт/

.....  
/Сериен номер/

ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Издадена на:

.....  
/дата/

**ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ СЪМ ЗАПОЗНАТ И ПРИЕМАМ ОБЩИТЕ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА ТЪРГОВЕЦА.  
СТОКАТА Е ИЗПРОБВАНА И ПРЕДАДЕНА С ПЪЛНА КОМПЛЕКТАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ.**

.....  
/подпис на клиента/

ЗА ТЪРГОВЕЦА

.....  
/Име и фамилия/

.....  
/Длъжност/

.....  
/подписа/

.....  
/печат на Търговеца/

## Условия на гаранцията:

С тази гаранция търговецът на стоката „МОНИ ТРЕЙД“ ООД поема гаранционните си задължения към Потребителя/Клиента и определения ред за извършване на рекламации при доказани гаранционни събития съгласно Общите гаранционни условия. Гаранцията важи само за територията на Република България. Гаранцията важи при представяне на тази гаранционна карта!

# EN: BABY BATHTUB BUBBLE; ITEM NUMBER: 6707

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

## **WARNING AND RECOMMENDATIONS FOR SAFE USE**

**Not following the safety requirements can threaten the safety of your child.**

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>WARNING! DROWNING HAZARD!</b></p> <p><b>ATTENTION!</b> *Children have drowned while bathing. *Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. *Always remain in contact with your child during bathing. *Never leave your child unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the child with you. *Always ensure the suction cups are well adhered to the bath tub.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### **WARNING!**

- Babies and young children are at risk of drowning when being bathing.
- Stop using the bath stand when the child starts to stand up on their own.
- Do not allow other children (even older) to substitute for an adult
- **WARNING!** To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water.
- Always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a child is between 35 °C and 38 °C.
- Ensure the level of water is not higher than your child's navel.
- Always check the stability of the product before use.
- The bath tub should only be used on a flat, dry surface.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use replacement part or accessories other than those approved by the manufacturer.

### **INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING**

- After each use, wash with soap and water, rinse and dry. Do not use bleach, aggressive detergents, or abrasive products to clean the product.
- Store in a dry and clean place.
- Do not expose to the direct impact of the environment - sun, rain, humidity or sudden temperature changes.
- Check regularly the product before and after each usage for malfunctions, cracks, broken or missing parts. Stop using it if you find any damage until its removal. Contact the shop, from which you bought the product or with importer!

**THE PRODUCT IS MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH: EN 17072:2018.**

Manufactured for Cangaroo in China.  
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.  
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
Phone number: 003592/936 07 90,  
Website: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

# DE: BABYWANNE BUBBLE; ARTIKELNUMMER: 6707

**WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!**

## **WARNHINWEISE UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG**

Die Nichtbeachtung der Anweisungen zur sicheren Verwendung kann die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.



### **WARNUNG! ERTRINKUNGSGEFAHR!**

**WARNUNG!** \*Es sind Kinder beim Baden ertrunken. \*Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken! \*Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind. \*Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit. \*Stellen Sie stets sicher, dass die Saugknöpfe fest an der Badewanne anhaften.

### **ACHTUNG!**

- Beim Baden besteht für Babys und Kleinkinder die Gefahr des Ertrinkens.
- Hören Sie auf, den Badewannenständer zu benutzen, wenn das Kind beginnt, selbstständig aufzustehen
- Erlauben Sie nicht, dass andere Kinder (auch grobere) die Anwesenheit eines Erwachsenen ersetzen.
- **WARNUNG!** Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Produkt so, dass Ihr Kind den Wasserhahn nicht erreichen kann.
- Bevor Sie das Kind baden, prüfen Sie immer ob das Badewasser nicht zu heiß ist. Die empfohlene Wassertemperatur beträgt 35 °C - 38 °C.
- Sie sich, dass das Wasser nicht über den Nabel Ihres Kindes reicht.
- Vor Gebrauch überprüfen Sie die Stabilität des Produkts.
- Die Wanne sollte nur auf einer ebenen, trockenen Fläche verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls es mangelhaft oder nicht komplett ist.
- Verwenden Sie niemals Ersatzteile und Accessoires, die nicht vom Hersteller oder Vertreiber genehmigt wurden.

### **ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**

- Nach jedem Gebrauch waschen Sie die Produkte mit Seife und Wasser, spülen und trocken Sie sie ab. Verwenden Sie keine Bleichmittel, starke Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Produkt zu reinigen.
- Es wird empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort aufzubewahren.
- Setzen Sie es nicht direkten Umwelteinflüssen aus - Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturänderungen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig vor oder nach jedem Gebrauch auf Fehlfunktionen, Risse, gebrochene oder fehlende Teile. Wenn Sie einen Schaden an der Entfernung feststellen, stellen Sie die Nutzung ein, und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt oder den Importeur erworben haben!

**DIESES PRODUKT WURDE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN: EN 17072:2018.**

Hergestellt für Cangaroo in der China.  
Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,  
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1,  
Telefonnummer: 003592/936 07 90,  
Website: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

Η μη τήρηση των οδηγιών για ασφαλή χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού σας.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ!</b></p> <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> *Τα μωρά πνίγηκαν ενώ κολυμπούσαν. *Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν πολύ γρήγορα σε πολύ μικρή ποσότητα νερού όπως 2 cm. *Παραμένετε πάντα σε επαφή με το παιδί κατά τη διάρκεια του μπάνιου. *Ποτέ μην αφήνετε το παιδί αφύλαχτο στο μπάνιο, ούτε για λίγες στιγμές. Αν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας. *Μην επιτρέπετε ένα άλλο παιδί (ακόμη και μεγαλύτερο) να αντικαταστήσει την παρουσία του ενήλικα. *Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι βεντούζες εφαρμόζουν καλά στη μπανιέρα.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Τα μωρά και τα μικρά παιδιά κινδυνεύουν να πνιγούν όταν κάνουν μπάνιο.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη βάση μπανιέρας όταν το παιδί αρχίσει να σηκώνεται μόνο του.
- Μην επιτρέπετε ένα άλλο παιδί (ακόμη και μεγαλύτερο) να αντικαταστήσει την παρουσία του ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε εγκαύματα από ζεστό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφύγετε την πρόσβαση του παιδιού στην παροχή ζεστού νερού.
- Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού πριν τοποθετήσετε το παιδί στο προϊόν. Η κανονική θερμοκρασία του νερού κολύμβησης για ένα παιδί κυμαίνεται μεταξύ 35 °C και 38 °C.
- Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού δεν είναι ψηλότερα από τον αφαλό του παιδιού σας.
- Ελέγξτε τη σταθερότητα της συσκευής πριν από τη χρήση.
- Η μπανιέρα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδη, στεγνή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο ή λείπει.
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά εκτός από εκείνα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Μετά από κάθε χρήση, πλύνετε το προϊόν με σαπούνι και νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, έντονα καθαριστικά και καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης, για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος.
- Μην το εκθέτετε στις άμεσες επιδράσεις του περιβάλλοντος - ήλιος, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν πριν ή μετά από κάθε χρήση για δυσλειτουργίες, ρωγμές, σπασμένα ή ελλιπή εξαρτήματα. Διακόψτε τη χρήση αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε βλάβη μέχρι να επισκευαστεί. Για το σκοπό αυτό, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα!

**ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ: EN 17072:2018.**

Κατασκευασμένο για Cangaroo στη Κίνα,  
Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,  
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,  
Τηλέφωνο: 003592/936 07 90,  
ιστοσελίδα: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

# RO: BAIE PENTRU COPII BUBBLE; PUNCT NR.: 6707

**IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!**

## **AVERTISMENTE ȘI RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ**

**Nerespectarea instrucțiunilor pentru utilizare în siguranță poate pune în pericol siguranța copilului dumneavoastră.**



### **AVERTISMENT! PERICOL DE ÎNEC!**

**AVERTISMENT!** \*Au fost cazuri în care copiii s-au înecat în timpul înotului. \*Copiii se pot îneca foarte repede chiar și în apă cu nivel de 2 cm. \*Rămâneți permanent lângă copil în timpul înotului. \*Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timpul înotului, nici măcar pentru câteva momente. Dacă trebuie să părăsiți camera, luați și copilul. \*Asigurați-vă întotdeauna că ventuzele sunt bine lipite de cadă.

### **ATENȚIE!**

- Bebelușii și copiii mici sunt expuși la risc de a se îneca atunci când le faceți baie.
- Opriti utilizarea suportului pentru cadă atunci când copilul începe să se ridice singur.
- Nu permiteți ca un alt copil (chiar și mai mare) să înlocuiască prezența unui adult.
- **AVERTISMENT!** Pentru a evita opărire cu apă caldă, poziționați produsul astfel încât să împiedicați accesul copilului la sursa de apă caldă.
- Verificați întotdeauna ca apa din cadă nu este prea fierbinte înainte de a face baie bebelușului. Temperatura recomandată a apei trebuie să fie între 35° - 38°C.
- Asigurați-vă că nivelul apei nu este mai mare decât până la buricul copilului.
- Verificați stabilitatea produsului înainte de utilizare.
- Cadă trebuie utilizată numai pe o suprafață plană și uscată.
- Nu utilizați dacă produsul este defect sau incomplet.
- Nu folosiți alte piese de schimb sau alte accesorii decât cele aprobate de producător sau de distribuitor.

### **INSTRUCȚIUNI DE CURATARE ȘI ÎNTREȚINERE**

- După fiecare baie, spălați produsul cu săpun și apă, clătiți și uscați. Nu utilizați înalbitor, detergenți puternici și preparate cu particule abrazive pentru a curăța produsul.
- Depozitați produsul într-un loc curat și uscat.
- Nu îl expuneți la influențele directe ale mediului - soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură..
- Verificați periodic produsul înainte și după fiecare utilizare pentru defecțiuni, fisuri, părți rupte sau lipsă. Opiți utilizarea acestuia dacă găsiți vreo pagubă până la scoaterea acesteia. Pentru contactul cu centrul de comerț, pe care l-ați achiziționat de la sau cu importatorul!

**ACEST PRODUS ESTE FABRICAT ÎN CONFORMITATE CU EN 17072:2018.**

**Fabricat pentru Cangaroo în China.**

**Producător și importator: Moni Trade Ltd.,**

**Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,**

**Număr de telefon: 003592/936 07 90,**

**site: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)**

# ES: BAÑERA PARA BEBÉ BUBBLE; NÚM. DE ARTÍCULO: 6707

**IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA!**

## REGLAS Y RECOMENDACIONES PARA UN USO SEGURO

**El fallo de cumplir con las instrucciones de uso seguro puede poner en peligro la seguridad del niño.**

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>ADVERTENCIA! PELIGRO DE AHOGAMIENTO.</b></p> <p><b>! ADVERTENCIA!</b> *Algunos niños se han ahogado durante el baño. *Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm. *Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño. *No deje nunca solo al niño desentendido en el baño, ni siquiera un instante. Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo. *Asegúrese siempre de que las ventosas estén perfectamente adheridas a la bañera.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### ¡PRECAUCIÓN!

- Los bebés y los niños pequeños corren el riesgo de ahogarse al bañarse.
- Deja de utilizar el soporte de baño cuando el niño empiece a ponerse de pie por sí solo.
- No permita que otro niño (incluso mayor) sustituya a un adulto.
- **!ADVERTENCIA!** Para evitar quemaduras con agua caliente, posicione el producto de manera tal que el niño no pueda acceder al punto de salida del agua caliente.
- Antes del baño, controlar si el agua de baño no está demasiado caliente. La temperatura recomendada del agua es de 35° - 38°C.
- Asegurarse de que el nivel del agua no está más alto que el ombligo de tu hijo.
- Antes de usar el producto, siempre controlar su estabilidad y asegurarse de que está nivelado el suelo sobre que se va a colocar.
- La bañera sólo debe utilizarse sobre una superficie plana y seca.
- No usar si el producto presenta defectos o está incompleto.
- Nunca usar piezas de recambio ni accesorios otros que los aprobados por el fabricante o el distribuidor.

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso del producto, lavarlo con agua y jabón, enjuagar y secar. No usar lejía, detergentes fuertes, así como detergentes con partículas abrasivas para limpiar el producto.
- Almacenar el producto en un lugar limpio y seco.
- No lo exponga a los efectos directos del medio ambiente: sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura.
- Inspeccione el producto regularmente antes o después de cada uso para ver si hay defectos, grietas, piezas rotas o faltantes. Interrumpa su uso si se encuentra algún daño hasta que sea reparado. Para ello, póngase en contacto con el minorista al que compró el producto o con el importador.

**ESTE PRODUCTO ESTÁ PRODUCIDO EN CONFORMIDAD CON: EN 17072:2018.**

Hecho para Cangaroo en la China.  
Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,  
Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,  
Número de teléfono: 003592/936 07 90,  
sitio web: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

# IT: VASCA DA BAGNO PER BAMBINI BUBBLE; NUMERO DI ARTICOLO: 6707

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!**

## **REGOLE E RACCOMANDAZIONI PER UN USO SICURO**

La mancata osservanza delle indicazioni per un uso sicuro può mettere a rischio la sicurezza del bambino.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>ATTENZIONE! PERICOLO DI ANNEGAMENTO!</b></p> <p><b>ATTENZIONE!</b> *Dei bambini sono annegati durante il bagno. *I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm. *Rimani sempre in contatto con il bambino durante il bagno. *Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te. *Assicurare sempre che le ventose siano ben aderenti alla vasca da bagno.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### **ATTENZIONE!**

- I neonati e i bambini piccoli sono a rischio di annegamento durante il bagno.
- Smettete di usare il supporto per la vasca da bagno quando il bambino inizia ad alzarsi da solo.
- Non permettere che un altro bambino (anche più grande) sostituisca la presenza di un adulto.
- **ATTENZIONE!** Per evitare scottature da acqua calda, posiziona il prodotto in modo tale da prevenire l'accesso del bambino all'erogazione di acqua calda.
- Prima del bagnetto, occorre controllare che l'acqua non sia troppo calda. La temperatura dell'acqua raccomandata è di 35° - 38°C.
- Assicurati che il livello dell'acqua non superi l'altezza dell'ombelico del tuo bambino.
- Prima dell'uso del prodotto, occorre controllare sempre la sua stabilità e assicurarsi che la superficie su cui sarà appoggiato sia livellata.
- La vasca deve essere utilizzata solo su una superficie piana e asciutta.
- Non usare in caso il prodotto sia difettato o incompleto.
- Non usare mai ricambi e accessori diversi da quelli approvati dal produttore o dal distributore.

## **ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE**

- Pulire il prodotto con sapone e acqua dopo ogni uso, sciacquarlo e asciugarlo. Per la pulizia del prodotto non utilizzare candeggina, detergenti forti o con particelle abrasive.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Non esporre a influenze ambientali dirette (sole, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura).
- Prima o dopo ogni utilizzo, controllare regolarmente che il prodotto non presenti difetti, crepe, parti rotte o mancanti. Se si riscontrano danni, interrompere l'uso finché non vengono riparati. A tal fine, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'importatore!

**QUESTO PRODOTTO È FABBRICATO IN CONFORMITÀ CON EN 17072:2018.**

Realizzato per Cangaroo nella Cina.  
Produttore e importatore: Moni Trade Ltd.,  
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
Numero di telefono: 003592/936 07 90,  
sito web: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

**IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE!**

## **RÈGLES ET RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE**

**Le non-respect des consignes d'utilisation peut mettre en danger la sécurité de votre enfant.**

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>AVERTISSEMENT! RISQUE DE NOYADE.</b><br/><b>ATTENTION! AVERTISSEMENT!</b> *Risque de noyade dans la baignoire.<br/>*Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (<math>\pm 2</math> cm) en un temps très court. *Toujours rester en contact avec votre bébé pendant le bain. *Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le bain, ne serait-ce que pendant quelques instants. Si vous quittez la salle de bain, emmenez l'enfant avec vous. *Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### **ATTENTION!**

- Les bébés et les jeunes enfants risquent de se noyer lorsqu'ils se baignent.
- Arrêtez d'utiliser le support pour la baignoire lorsque l'enfant commence à se tenir debout tout seul.
- Ne laissez aucun autre enfant (même s'il est plus grand) remplacer la présence d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT!** Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau.
- Avant de mettre l'enfant dans le bain, vérifiez si l'eau n'est pas trop chaude. La température recommandée de l'eau est entre 35° - 38°C.
- Assurez-vous si le niveau d'eau ne dépasse pas le nombril de l'enfant.
- Vérifier la stabilité du produit avant utilisation.
- La baignoire ne doit être utilisée que sur une surface plane et sèche.
- Ne pas utiliser un produit défectueux ou incomplet.
- Ne jamais utiliser de pièces de rechange et d'accessoires différents de ceux agréés par le fabricant ou le distributeur.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Après avoir retiré l'enfant, rincer le produit à l'eau et bien le sécher. N'utilisez pas d'eau de Javel, de détergents puissants ou tels de particules abrasives pour nettoyer le produit.
- Il est recommandé de stocker le produit dans un endroit sec et propre.
- Ne pas exposer aux effets directs de l'environnement - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température.
- Inspectez régulièrement le produit avant ou après chaque utilisation pour détecter les défauts, les fissures, les pièces cassées ou manquantes. Cessez d'utiliser l'appareil si vous constatez des dommages jusqu'à ce qu'il soit réparé. Pour ce faire, contactez le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit ou l'importateur!

**CE PRODUIT EST FABRIQUÉ CONFORMÉMENT À LA NORME EUROPÉENNE EN 17072:2018.**

**Conçu pour Cangaroo en Chine.**

**Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd.,**

**Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**

**Téléphone: 003592/936 07 90, site internet: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)**

**BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING!**

## REGELS EN AANBEVELINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

Het niet opvolgen van de instructies voor veilig gebruik kan de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>WAARSCHUWING! VERDRINKINGSGEVAAR!</b><br/><b>WAARSCHUWING!</b> *Er zijn kinderen verdronken tijdens het baden.<br/>*Kinderen kunnen zelfs in 2 cm water en in zeer korte tijd verdrinken.<br/>*Blijf altijd in contact met uw kind tijdens het baden. *Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee. *Controleer altijd voor gebruik of de zuignappen stevig aan het bad vastzitten.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### WAARSCHUWING!

- Baby's en peuters lopen meer kans op verdrinking tijdens het baden.
- Gebruik de badstandaard niet meer wanneer het kind zelfstandig kan opstaan.
- Sta niet toe dat een ander kind, zelfs een ouder kind, de aanwezigheid van een volwassene vervangt.
- **WAARSCHUWING!** Ter voorkoming van verbranding door heet water, plaats het product zodanig dat het kind niet bij de kraan kan komen.
- Controleer altijd of het badwater niet te warm is voordat u de baby gaat baden. De aanbevolen watertemperatuur bedraagt 35° - 38°C.
- Zorg ervoor dat het waterniveau niet hoger is dan de navel van uw baby.
- Controleer de stabiliteit van het product vóór het gebruik.
- Het bad mag alleen worden gebruikt op een vlakke, droge ondergrond.
- Niet gebruiken als het product defect of incompleet is.
- Gebruik nooit andere reserveonderdelen en accessoires dan die welke door de fabrikant of distributeur zijn goedgekeurd.

### RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

- Na elk gebruik de producten wassen met water en zeep, afspoelen en drogen. Gebruik geen bleekmiddel, sterke reinigingsmiddelen of schurende deeltjes om het product te reinigen.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats.
- Niet blootstellen aan directe omgevingsinvloeden - zon, regen, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen.
- Controleer het product regelmatig voor of na elk gebruik op gebreken, scheuren, gebroken of ontbrekende onderdelen. Staak het gebruik als er schade wordt geconstateerd totdat deze is gerepareerd. Neem hiervoor contact op met de winkelier bij wie u het product heeft gekocht of met de importeur!

**DIT PRODUCT IS VERVAARDIGD IN OVEREENSTEMMING MET DE: EN 17072:2018.**

Gemaakt voor Cangaroo in de China.  
Fabrikant en importeur: Moni Trade Ltd.,  
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,  
Telefoonnummer: 003592/936 07 90,  
website: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

# SR: KADA ZA BEBE BUBBLE ; PROIZVOD BROJ: 6707

**VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE!**

## UPOZORENJA I PREPORUKE ZA BEZBEDNU UPOTREBU

Nepoštovanje uputstava za bezbednu upotrebu može ugroziti bezbednost vašeg deteta.



### PAŽNJA! OPASNOST OD UTAPANJA!

**PAŽNJA!** \*Ima slučajeva da se bebe utope prilikom kupanja. \*Bebe mogu da se utope čak i u 2 cm vode za veoma kratko vreme. \*Uvek ostanite u kontaktu sa bebom tokom kupanja. \*Nikada ne ostavljajte dete u kupatilu bez nadzora u kadi, čak ni na kratko. Ako morate da napustite sobu, ponesite dete sa sobom. \*Uvek proveravajte da li su vakuum gumice dobro pričvršćeni ka kadi.

### PAŽNJA!

- Bebe i mala deca su izloženi opasnosti od utapanja prilikom kupanja.
- Prestanite da koristite stalak za kadu kada dete počne samostalno da ustaje.
- NE dozvolite drugom detetu (čak i starijem) da zameni prisustvo odrasle osobe.
- **PAŽNJA!** Da biste izbegli opekotine od vruće vode, postavite proizvod tako da dete ne može stići do izvora vode.
- Pre nego što stavite dete u kadi uvek proveravajte temperaturu vode. Obična temperatura vode za kupanje deteta je između 35 °C i 38 °C.
- Vodite računa da nivo vode ne bude viši od stomaka deteta.
- Pre upotrebe uvek proverite stabilnost i pričvršćenost kade na postolje.
- Kada se koristi samo na ravnoj, suvoj površini.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koja komponenta pokvarena ili nedostaje.
- Nemojte koristiti rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač ili distributer.

### PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake upotrebe, operite proizvod sapunom i vodom, isperite i osušite. Za čišćenje proizvoda nemojte koristiti izbelivač, jake deterđente ili sredstva za čišćenje sa abrazivnim česticama.
- Skladištite proizvod na čistom i suvom mestu.
- Ne izlažite proizvod direktnom uticaju okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promenama temperature.
- Pre ili posle svake upotrebe redovno proveravajte proizvod za oštećenja, pukotina, slomljenih ili nedostajućih delova. Ako uočite bilo kakvo oštećenje, prestanite da koristite proizvod dok se ne popravi. Za popravke kontaktirajte trgovačkog objekta od koje ste kupili proizvod ili uvoznika!

**OVAJ PROIZVOD JE PROIZVEDEN U SKLADU SA EN 17022:2019.**

Napravljeno za Cangaroo u China.

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

Telefon: 003592/936 07 90, veb stranica: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)

# RU: ВАННОЧКА ДЛЯ МАЛЫША BUBBLE; НОМЕР АРТИКУЛА: 6707

**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Несоблюдение инструкций по безопасному использованию может поставить под угрозу безопасность вашего ребенка.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ УТОНУТЬ!</b><br/><b>ВНИМАНИЕ!</b> *Были случаи утопления младенцев во время купания.<br/>*Младенцы могут утонуть даже в 2 см воды за очень короткое время.<br/>*Всегда оставайтесь на связи с ребенком во время купания. *Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в ванночке, даже на очень короткое время. Если вам нужно выйти из комнаты, возьмите ребенка с собой. *Всегда проверяйте правильность крепления присосок к ванночке.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### **ВНИМАНИЕ!**

- Младенцы и маленькие дети рискуют утонуть во время купания.
- Прекратите пользоваться подставкой для ванночки, когда ребенок начнет самостоятельно вставать.
- Не позволяйте другому ребенку (даже более старшему) заменять присутствие взрослого.
- ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать горения от горячей воды, разместите устройство таким образом, чтобы ребенок не мог добраться до источника воды.
- Всегда проверяйте температуру воды перед тем, как положить ребенка в ванночку.
- Обычная температура воды для купания ребенка составляет от 35 °C до 38 °C.
- Убедитесь, что уровень воды не выше животика ребенка.
- Перед использованием всегда проверяйте устойчивость и крепление ванночки к подставке.
- Ванночку нужно использовать только на ровной сухой поверхности.
- Не используйте изделие, если некоторые компоненты сломаны или отсутствуют.
- Не используйте запасные части, не одобренные производителем или дистрибьютором.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ**

- После каждого использования вымойте изделие водой с мылом, ополосните и высушите. Не используйте для очистки изделия отбеливатели, сильнодействующие моющие средства или средства с абразивными частицами.
- Храните изделие в чистом и сухом месте.
- Не подвергайте его прямому воздействию окружающей среды - солнцу, дождю, влажности или резким перепадам температуры.
- Не подвергайте его прямому воздействию окружающей среды - солнцу, дождю, влажности или резким перепадам температуры.
- Регулярно осматривайте изделие до или после каждого использования на предмет неисправностей, трещин, сломанных или отсутствующих деталей. При обнаружении повреждений прекратите эксплуатацию до их устранения. Для этого обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или к импортеру!

**ИЗДЕЛИЕ ИЗГОТОВЛЕНО В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ: EN 17072:2018.**

Сделано для Cangaroo в Китай.

Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1,

Телефон: 003592/936 07 90, веб-сайт: [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com)